

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

IRAGARKIA, diziplina-espeditaren instrukzio-egileak emandako erabaki proposamena Oscar Roncero Martínez jaunari jakinarazteko dena. Diziplina-espedita UPV / EHUren 2000ko uztairearen 26ko Erabaki bidez ireki zen. 22312

Pribatuen Iragarkiak**EUSKO TRENBIDEAK, S.A.**

IRAGARKIA, Bilbao-Donostia Lineako Amarako Geltokiko maniobra-gune berrirako bide-aparatuak, enkante bidez eta prozedura irekiaz, eskuratzeko kontratazioari buruzkoa. 22312

IRAGARKIA, Euskotreneko langileak uniforme hornitzeko lehiaketa publikoa prozedura irekiaz kontratatzeke. 22314

Xedapen Orokorrak**OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILA****Zk-5582**

236/2000 DEKRETUA, 2000ko azaroaren 28koa, Euskal Autonomia Erkidegoan hirialdeak biziberritzeko erabateko jardunei laguntzeko neurriak ezarritzen dituena.

Ekonomiaren hazkunde-prozesuetan desorekak izaten dira ekonomia-esparru guztietan, eta Euskal Autonomia Erkidegoa ez da horretan salbuespena. Gertaera hori argi eta garbi nabaritzen da lurraldeka, eta gure Autonomia Erkidegoan era askotako joerak ikusten ditugu bai ekonomia-zikloak gora egiterakoan bai behera egiterakoan. Aintzakotzat hartzen badugu inguru berean era askotako egoerak izaten direla aldi berean, eta, zuzenean laguntza emanda, ekonomia-arazorik larrienak dituzten esparruetan lan egin beharra dagoela, badirudi lanerako udal-esparruak erabiltzea dela egokiena, era horretako jardunak antolatzeke eta burutzeko orduan.

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

ANUNCIO por el que se le notifica a D. Oscar Roncero Martínez la Propuesta de Resolución emitida por el Instructor del Expediente Disciplinario incoado mediante Resolución de la UPV / EHU, de 26 de julio de 2000. 22312

Anuncios Particulares**FERROCARRILES VASCOS, S.A.**

ANUNCIO para la contratación por el procedimiento abierto de subasta relativa al suministro de aparatos de vía para la nueva playa de vías de la Estación de Amara de la Línea Bilbao-Donostia. 22312

ANUNCIO para la contratación por el procedimiento abierto de concurso público relativo al suministro de uniformes. 22314

Disposiciones Generales**DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA****Nº-5582**

DECRETO 236/2000, de 28 de noviembre, por el que se establecen medidas de apoyo a actuaciones integrales de revitalización urbana en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La existencia de desequilibrios en el proceso de crecimiento económico es un hecho común a la totalidad de los entornos económicos, no siendo la Comunidad Autónoma del País Vasco a este respecto una excepción. Se trata de un fenómeno perfectamente perceptible a nivel territorial, observándose diferentes comportamientos dentro de nuestra Comunidad tanto en las fases expansivas como en las contractivas del ciclo económico. Ahora bien, la heterogeneidad de situaciones concurrentes en una misma área así como la necesidad de abordar actuaciones de discriminación positiva sobre aquellas zonas con problemas de carácter económico más agudos aconseja la utilización de la escala municipal para el diseño de dicho tipo de actuaciones.

Gainera, ezin da ahaztu ekonomian gainbehera doazen lekuetan ingurumenaren eta gizartearen egoera ere okertu egiten dela, batez ere ekonomia aldetik larrien dabiltzan inguruetan. Beraz, hazkunde ekonomian parte-hartze txikia duten inguruetan era askotako eraginak nabaritzen dira, zuzenean egoera horri lotuta: hiriko bizimodua okertu egiten da, gizartea hautsi (langabezia-maila handia, gazte gaizkile asko, gizartearen moldatzeko arazoak, etab.), ingurumenaren nariadura, udalerriko gainerako auzo eta aldeetatik banandu eta urrundu, eta abar.

Horrelako egoerak, batez ere, hirietan eta herri handietan gertatzen dira, eta, askotan, oso esparru konkretuetan; horrez gainera, egoera horietan biltzen diren arazoak era askotakoak dira, eta, beraz, beharrezko ikusten da inguru horiek biziberritzeko lanak eta jardunak egitea, erabatekoak, alde guztiak kontuan hartuta.

Legebiltzarrak 1999ko maiatzaren 14an legez besteko proposamena onartu zuen, eta erakundeen arteko planetan lurraldetasuna ere sartu beharra zegoela adierazi zuen hor; neurri horren bidez, lurraldeen arteko kohezio handiagoa lortu nahi zuten plangintzetako jardunak burutzerakoan. Ildo beretik, proposamen horretan bertan, iritzi batzuk ere ezarri ziren, oinarri izan zitezkeen laguntzak eta jardun bereziak beharrezkoak dituzten eskualdeak edo esparruak zehazteko orduan Euskal Autonomia Erkidegoa.

Horrenbestez, legez besteko proposamen horretan adierazi zuten gainbehera etorritako inguru horiei berariaz laguntzeko eta bultzatzeko beharra zegoela, eta, horretarako, ekonomia aldetik sustatzeko baliabideak erabiliko zirela; horri lotuta, hau ere aipatu zen, alegia, erabil litezkeela «funts bereziak, beren beregi eta horretarako bakarrik, baztertuta geratu diren inguruetara zuzenduak, elkartasuna eta lurraldeen arteko kohezioa lortzeko».

Hori guztia horrela izanik, Euskal Autonomia Erkidegoan narraiata dauden hiri eta herrietako aldeak eta auzoak gizarte eta ekonomia aldetik berpiztea eta sustatzea, horixe da Dekretu honen xedea, horretarako, erabateko eta osoko jardunak burututa (Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarauak). Lan edo jardun horietan auzo eta inguru horietan dituzten berariazko arazo guztiei egingo zaie aurre, aldi berean eta batera (gizartea, ekonomia, ingurumena, etab.), eta, azken batean, helburua kohezioa lortzea izango da bai lurraldetasunari begiratuta bai eta ekonomiari eta gizarteari begiratuta ere.

Helburu nagusia, beraz, arlo horretan jarduteko esparrua osatzea da, lan hori epe ertainean egonkorra izan dadin; luzaroan jarduteko asmoa dugu, bada, ondorengo beste xedapen batzuek honako hau aldatu edo indargabetu arte, behintzat.

Además no puede pasarse por alto que la situación de declive económico lleva generalmente asociado un deterioro del clima social y medioambiental de aquellos enclaves en que la negativa situación económica resulta mayor. Así, directamente unido a una menor participación en el crecimiento económico se producen fenómenos de muy diversa índole: deterioro urbanístico, fragmentación social (elevados niveles de desempleo, delincuencia juvenil y marginalidad social, etc.), medio ambiente degradado, aislamiento o alejamiento respecto del resto del municipio en que se enclava, etc.

Dada la fuerte concentración de dichos fenómenos en entornos urbanos y observándose con frecuencia su localización en áreas concretas de los mismos, así como la heterogeneidad de los problemas concurrentes, se hace necesario adoptar actuaciones de carácter integrado dirigidas a la revitalización de dichos entornos.

En este sentido, el Parlamento Vasco aprobó el 14 de mayo de 1999 una proposición no de ley donde se apuntaba la necesidad de incorporar la componente territorial a los diferentes Planes Interinstitucionales al objeto de lograr una mayor cohesión territorial en las actuaciones contempladas en los mismos. A este respecto, en dicha proposición se establecían los criterios sobre los que debía apoyarse la identificación de aquellas áreas o comarcas de la Comunidad Autónoma del País Vasco donde se justificaría la realización de actuaciones de discriminación positiva.

Asimismo, en la citada proposición no de ley no sólo se apuntaba, en la línea de lo ya señalado, la necesidad de incorporar criterios de discriminación positiva hacia las áreas desfavorecidas a través de los instrumentos de promoción económica existentes sino que, igualmente, se alude a la posibilidad de aportar «fondos extraordinarios exclusivamente destinados a las áreas desfavorecidas con fines de solidaridad y cohesión territorial».

En este contexto, el presente Decreto tiene por objeto promover la regeneración socioeconómica de las zonas urbanas degradadas de la Comunidad Autónoma del País Vasco mediante actuaciones de carácter integrado (Programas Integrados de Revitalización Urbana) donde se aborden de forma conjunta todos aquellos problemas específicos (sociales, económicos, medioambientales, etc.) de dichas zonas con el objetivo último de alcanzar su cohesión territorial, económica y social.

Su finalidad primordial es la de configurar un marco de actuación con carácter de estabilidad en el medio plazo por lo que tiene una vocación de permanencia en el tiempo hasta su modificación o derogación por disposiciones posteriores.

Horrenbestez, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuak proposatuta, Jaurilaritza Batzordeak 2000ko azaroaren 28an egindako bileran gaia eztabaidatu eta onartu ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Xedea.

Dekretuaren xedea honakoa izango da: gainbehera etorritako hirialdeak erabat biziberritzeko Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak emango dituen laguntzen esparrua zehaztea.

2. artikulua.– Onuradunak.

1.– Dekretu honetan arautzen diren laguntzak Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriek jaso ahal izango dituzte, eta, horretarako, arau honetan ezarritako betekizunak errespetatuta, banaka zein taldeka, Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarau aurkeztu beharko dute gainbehera ekonomikoa eta soziala jasan duten herrietako eta hirietako auzo eta inguruak berreskuratzeko.

2.– Udalerri batek ezin izango du Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarau bat baino gehiago aurkeztu. Dena den, salbuespen izango dira 50.000 biztanletik gorako udalak; kasu horietan bi Egitarau ere onar daitezke, baldin eta udaleko bi auzo edo esparru ezberdini badagozkie.

3.– Herri zein hiriko auzo edo inguru bat aurrez URBAN II Europako Erkidegorako interesgarri irizitako Egitarau baten onuradun bada, orduan ezin izango ditu Dekretu honetan azaldutako laguntzak jaso beste jardun edo egitarau baterako.

3. artikulua.– Gainbehera etorritako hirialdeak.

Dekretu honi dagokionez, herri edo hiri bateko auzoa edo ingurua gainbehera etorritako hirialdetzat jotzeko, narraiadura sozioekonomikoa adierazteko irizpide hauetarik hiru izan beharko ditu, gutxienez:

1) Lan-merkatua egoera txarrean egotea. Hori neuritzeko honako hauek hartuko dira oinarritzat:

a) Langabezia-maila handia izatea; batez ere, honako multzo hauek hartuko dira aintzakotzat: gazteak, langabezian luzaro daudenak, emakumezkoak eta 45 urtetik gorako langabeak.

b) Jarduera-tasa txikia izatea.

c) Erregistratutako langabezia-maila handia izatea.

2) Ekonomiaren jarduera-maila txikia izatea.

3) Txirotasun-arazoak eta baztertuta bizi den jende asko egotea (Gizarteratzeko gutxieneko diru-sarrerak jasotzen dituzten familiak, era askotako arazoak direla eta gizartean baztertuta egon daitezkeen gizatalde asko bizitzea auzo horretan: etorkinak, drogamendekotasuna, gizarteratzeko arazoak dituzten etniak, eta abar.).

En virtud de ello, a propuesta de la Consejera de Hacienda y Administración Pública, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 28 de noviembre de 2000,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto.

El presente Decreto tiene por objeto establecer el marco de ayudas de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco dirigidas a la revitalización integral de zonas urbanas degradadas.

Artículo 2.– Beneficiarios.

1.– Podrán ser beneficiarios de las ayudas reguladas en el presente Decreto los municipios de la Comunidad Autónoma del País Vasco que, conjunta o individualmente, presenten un Programa Integrado de Revitalización Urbana de zonas urbanas afectadas por problemas de deterioro económico y social de conformidad a los requisitos establecidos en la presente norma.

2.– Un mismo municipio no podrá presentar más de un Programa Integrado de Revitalización Urbana, excepto aquéllos con población superior a 50.000 habitantes respecto de los que se podrá contemplar la realización de dos Programas siempre que se trate de áreas o barrios diferentes dentro de dicho municipio.

3.– No podrán acogerse a las ayudas contempladas en el presente Decreto aquellos Programas o actuaciones a desarrollar en zonas urbanas que se hayan acogido y resulten beneficiarias del Programa de Interés Comunitario URBAN II.

Artículo 3.– Zonas urbanas degradadas.

A los efectos del presente Decreto, se entenderán por zonas urbanas degradadas aquéllas donde concurren al menos tres de los siguientes criterios definitorios del deterioro socioeconómico:

1) Una desfavorable situación en el mercado de trabajo, medido a través de indicadores como los siguientes:

a) Una elevada tasa de paro, con especial atención a los siguientes colectivos: jóvenes, parados de larga duración, mujeres y parados de edad superior a 45 años.

b) Una baja tasa de actividad.

c) Un elevado nivel de paro registrado.

2) Un bajo nivel de actividad económica.

3) La presencia de problemas de pobreza y marginalidad social (familias acogidas al Ingreso Mínimo de Inserción, concentración de colectivos amenazados de exclusión social por problemas de diversa índole -inmigración, drogadicción, etnias con problemas de aceptación social, etc.-).

4) Hezkuntza-maila txikia egotea, koalifikazioen gabezia eta eskolaratzeari uzteko maila handiak izatea.

5) Kriminalitate- eta delinkuentzia-arazo larriak egotea.

6) Bertan bizi den populazioaren bilakaera negati-boa izatea.

7) Eraikitako esparruari eta ekipamenduei dagokie-nez gabezia egotea (gizartearentzako ekipamenduak urriak izatea, etxebizitza askotan bizigarritasun-baldintzak ez betetzea uztailaren 30eko 214/1996 Dekretuaren arabera, etab.).

8) Hiri edo herri barruan pilaketa-arazoak egotea (ai-sialdi eta atsedenerako gune gutxi egotea, oso trafikoa handia ibiltzea udalerrri barrutik, batez ere, ibilgailu as-tunak, etab.).

9) Narraiatutako ingurua izatea.

10) Hiri edo herri barruko auzoen artean etendurak egotea, hiriaz edo herriaz kanpoko auzoa izatea, isola-tuta egotea, edo gainerako auzoekin edo beste herri ba-tzuekin harreman gutxi izatea.

4. artikulua.— Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarauak.

1.— Baztertua gelditu den hirialde jakin bateko gain-behera-arazoiei erabatera aurre egiteko jardun integra-tu guztiak barne hartuko ditu Hirialdeak Biziberritze-ko Erabateko Egitarauak.

2.— Inbertsioak, gutxienez, 480 milioikoa (2.884.858,1 euro) izan beharko du denera —inbertsio publikoak nahiz pribatuak kontuan hartuta—, eta 80.000 pezetakoa (480,81 euro), gutxienez, egitaraua ezarriko den esparruko bizilagun bakoitzeko.

3.— Halaber, azalpen-memoria bat izan beharko du, au-rretera eramango diren jardunen berri emateko. Memoria horrek, gutxienez, honako informazioa jaso beharko du:

a) Azterketa sozioekonomikoa esparru horretan dau-den arazoak azaltzeko. Bertan, garbi adierazi beharko da proposaturiko biziberritze-bidearen edo -bideen bi-tartez zein desoreka konpondu nahi den.

b) Egitarauari buruzko azalpena, batez ere, hirialde horretan dauden desorekak zuzentzeko proposatutako bideak zehaztuta: zeintzuk diren helburuak eta horiek erdiesteko zein jardun konkretu burutuko den.

c) Finantzaketa-plana: bertan, egin beharreko inber-tzioak denboran nola banatuko diren azalduko da, eta finantziazio-iturrien berri emango da.

d) Segimendua eta ebaluazioa egiteko erabiliko di-ren prozedurei buruzko azalpen zehatza; batetik, Hi-rialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitaraueko jardune-tako bakoitza banaka zehaztuko da, eta, bestetik, egi-tarau guztia, osotasunean hartuta.

4) Un bajo nivel educativo, importante déficit de cualificaciones y elevado índice de abandono escolar.

5) La existencia de importantes problemas de crimi-nalidad o delincuencia.

6) Una evolución negativa del contingente de pobla-ción residente.

7) La existencia de déficits en la superficie edifica-da y en equipamientos (baja dotación de equipamien-tos sociales, importante presencia de viviendas que no reúnen las condiciones de habitabilidad según lo dis-puesto en el Decreto 214/1996, de 30 de julio, etc.).

8) La existencia de problemas de congestión urbana (escasez de zonas de esparcimiento, consignación de un importante volumen de tráfico a través del municipio, especialmente de vehículos pesados, etc.).

9) Un entorno degradado.

10) La fractura urbana, el carácter periférico o la fal-ta de integración o aislamiento de dichas zonas con el resto del municipio u otros municipios.

Artículo 4.— Programas Integrados de Revitalización Urbana.

1.— El Programa Integrado de Revitalización Urba-na recogerá el conjunto de actuaciones de carácter in-tegrado destinado a hacer frente de manera global a los problemas de desintegración urbana que afectan a una determinada zona urbana degradada.

2.— En su conjunto, deberá alcanzar un volumen de inversión total, tanto pública como privada, de un mí-nimo de 480 millones de pesetas (2.884.858,1 euros) y de, al menos, 80.000 pesetas (480,81 euros) por ha-bitante en la zona de aplicación del Programa.

3.— Asimismo, deberá incluir una Memoria explica-tiva de las actuaciones a llevar a cabo con, al menos, la siguiente información:

a) Un análisis socioeconómico que ofrezca una infor-mación completa de la problemática urbana existente en la zona, identificando con claridad los desequilibrios sobre los que actuarán la estrategia o estrategias de re-vitalización que se propongan.

b) Una descripción del Programa con especial aten-ción a la estrategia propuesta para la corrección de los desequilibrios existentes en la zona urbana, detallando los objetivos perseguidos así como las actuaciones con-cretas a llevar a cabo dentro de la misma.

c) Un plan financiero que recoja el desglose tempo-ral de las inversiones a realizar, así como las distintas fuentes de financiación.

d) Una descripción detallada de los procedimientos de seguimiento y evaluación previstos para cada una de las actuaciones contempladas en el Programa Integra-do de Revitalización Urbana y para éste desde una pers-pectiva global.

e) Aldez aurretik egindako ebaluazioa; hor, jardun horien bidez lortu nahi diren emaitzen berri emango da.

5. artikulua.— Diruz lagundu daitezkeen jardunak.

1.— Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarau baten barruan dauden jardunek, Dekretu honetan araututako laguntzak jaso ahal izateko, ondoko ezau-garri bat edo gehiago izango dituzte:

a) Gainbehera izan duten edota baztertuta geratu diren guneak suspertzea eta hobetzea, bertako herritarren mesedetan. Garrantzi berezia emango zaie lana sortzea, gizarte-integrazioa bultzatzea eta hiriko ingurumena hobetzea helburu duten ekintzei.

b) Hirialde horietan lana sortzeko ekimen berriak suspertzea, aipatu ekimenen bidez, gune horietako beharrak asetzeko.

c) Bai gizartean, bai lan-munduan baztertzeko joera dagoen taldeei begira (emakumeak, gazteak, etorkinak, etab.), aldeko jardun lagungarriak garatzea, auzo edo hirialde horretan gizarte-batasun handiagoa lortu ahal izateko.

d) Hirialdeko guneak lurraldean ondo integratzea, euren arteko komunikazioa hobetuz, esparru batzuek baztertuta geratzeko duten joera apalduz, eta, hala badagokio, esparru horien eta hirigunearen arteko loturak sustatuz.

e) Hiriko jardunak ingurumenean duen eragina ahalik eta txikiena izateko jardunak garatzea, herritarren ingurumenean sor daitezkeen kalteak murriztuz, eta ingurumena zaintzeko jarrerak eta ekintzak bultzatuz.

f) Informazio eta komunikazioaren alorreko teknologiak txertatzea, hirialdeetako zerbitzuen kalitatea hobetzeko, eta, bide batez, gune horietako lan-eskaintza eta gizarte-integrazioa suspertzeko.

2.— Era berean, laguntza teknikoko jarduerak dirulaguntza jaso ahal izango dute, Egitaraua oro har planifikatzera, kudeatzera, jarraipena egitera eta ebaluatzerantz bideraturik badaude. Laguntza teknikorako gastua, orotara, ezingo da izan kofinantzatutako beste gastuen %2 baino gehiago.

6. artikulua.— Dirulaguntzen nolakotasuna.

Dekretu honetan araututako dirulaguntzak, itzuli beharrik ez duten dirulaguntzak dira.

7. artikulua.— Dirulaguntzen bateragarritasuna.

1.— Dekretu honetan aurreikusitako laguntzak bateragarriak izango dira bai beste Herri Administrazioek

e) Una evaluación ex ante donde se efectúe una apreciación previa de los resultados esperados con las actuaciones previstas.

Artículo 5.— Actuaciones subvencionables.

1.— Las actuaciones que, incorporadas a un Programa Integrado de Revitalización Urbana, podrán acogerse a las ayudas reguladas por el presente Decreto se concentrarán con carácter general en uno o varios de los siguientes aspectos:

a) La recuperación y mejora de espacios degradados y/o abandonados para su uso a favor de las comunidades locales, con especial atención a aquellas actuaciones ligadas a los mismos que puedan permitir la generación de empleo, una mayor integración social y una mejora significativa del medio ambiente urbano.

b) La promoción de iniciativas locales de empleo ligadas a nuevas actividades que puedan surgir de las necesidades no cubiertas desde la propia zona urbana al objeto de que sean satisfechas desde esta última.

c) El desarrollo de actuaciones de discriminación positiva en favor de aquellos colectivos amenazados de exclusión social y laboral (mujeres, jóvenes, inmigrantes, etc.) residentes en dichas zonas al objeto de lograr una mayor cohesión social de las mismas.

d) La integración territorial de las zonas urbanas a través de una mejora en la accesibilidad, procurando aminorar los problemas de perifericidad y, en su caso, de falta de integración entre dichas zonas y el resto del entramado urbano del que forman parte.

e) El desarrollo de actuaciones dirigidas al aminoramiento del impacto ambiental de las actividades urbanas, reduciendo la repercusión sobre el entorno de la colectividad e introduciendo comportamientos y prácticas más respetuosas con el medio ambiente.

f) La introducción de las tecnologías de la información y las comunicaciones al objeto de mejorar la calidad de los servicios sociales de las zonas urbanas, al tiempo que se promueva la creación de empleo y se refuerce la integración social en dichas zonas.

2.— Asimismo, podrán ser subvencionadas las actividades de asistencia técnica relacionadas con la planificación, gestión, seguimiento y evaluación de las diferentes actuaciones así como del Programa en su conjunto. A los efectos de su consideración como actuación subvencionable, los gastos destinados a asistencia técnica no podrán, globalmente considerados, superar el 2% del resto de actuaciones cofinanciadas.

Artículo 6.— Naturaleza de las ayudas.

Las ayudas reguladas en el presente Decreto tendrán la consideración de subvenciones no reintegrables.

Artículo 7.— Compatibilidad de las ayudas.

1.— Las ayudas previstas en el presente Decreto serán compatibles con las subvenciones otorgadas por

emandako dirulaguntzekin bai erakunde publiko nahiz pribatuak emandakoekin, helburua eta xedea berberak izanda ere.

2.– Beste laguntza batzuk jasotzen badira, guztira jasotako dirulaguntza ezin izango da diruz lagundutako jardunen kostua baino handiagoa izan. Horrelakorik gertatuz gero, muga hori ez gainditzearren, ematekoa den dirulaguntza murriztuko da dagokion kopuruari egokitu arte.

8. artikulua.– Deialdia.

1.– Dirulaguntzak emateko prozedura Administrazioak berak hasiko du bere kabuz, Ogasun eta Herri Administrazio sailburuaren Aginduz egingo diren deialdien bitartez.

2.– Deialdi horietan, gutxienez, honako hauek zehaztuko dira: eskabideak aurkezteko epea eta lekua, eta dirulaguntzak ordaintzeko izendatu den aurrekontu-kredituaren zenbateko osoa. Horrez gainera, eskabideak ondo betetzeko beste argibide batzuk ere zehaztu ahal izango ditu, esaterako, dirulaguntza eskatzen dutenek aurkeztu beharreko dokumentazioa, jardunen kostua eta inbertsioak benetan beteko direla egiaztatzeko dokumentazioa, eta abar.

9. artikulua.– Dirulaguntzak esleitzea.

1.– Laguntzak esleitzeko prozedura lehiaketa izango da, azaroaren 11ko 1/1997 Dekretu Legegilearen 51.4 artikulua arabera, horren bitartez onartu baitzen Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren antolaraueti buruzko Legearen Testu Bategina.

2.– Laguntzak behin esleituko dira, denak batera, eskabideak aurkezteko epea amaitutakoan.

3.– Onuradunek eskatutako laguntzak, guztira, aurrekontuan erabilgarri ezarri den kopurua baino handiagoa badira, eta, Dekretu honetan araututako laguntza-neurriei buruz erabakia hartzeko laguntza-kontzentrazioaren printzipioaren arabera, organo eskudunak onuradun izan daitezkeen guztien artean hein berean banatzea desegokia dela ikusten badu, orduan, aurkeztutako eskabideak konparatuta egingo da dirulaguntzen banaketa; zeregin horretan, balorazio-irizpide hauek hartuko dira aintzakotzat:

a) Hirialdea Dekretu honen Eranskinean sartutako eskualde edo udalerrietakoren baten barruan egotea, hogeita hamar puntu arte, gehienez jota.

b) Gizarte, ekonomia eta hirigintza aldetik, eta, konkretuki, lan-arloan ere arazo larriak egotea (langu-bezia-maila handia, jarduera-tasa txikiak, etab.); alde horretan baztertuta bizi den jende asko egotea (eskola uztea/ eskolan huts egitea, pretakuntza-maila txikia, gaizkileak, drogamendekotasuna, gizartean baztertuta egoteko arriskuan diren gizatalde asko bizitzea auzo horretan, etab.), eta hirigintzari zein hiriko bizimoduari dagozkien beste arazo batzuk (etxebizitza eskasak, hi-

otras Administraciones Públicas o por entidades públicas y privadas que coincidan en su objeto o en las que se contemple la misma finalidad.

2.– En el caso de concurrencia con otras ayudas, el importe de la subvención no podrá superar el coste de las actuaciones subvencionadas. En dicho supuesto, se procedería, al objeto de no rebasar dicho límite, a la reducción de la ayuda a conceder en la cantidad que correspondiera.

Artículo 8.– Convocatoria.

1.– El procedimiento de concesión de las ayudas se iniciará de oficio mediante las correspondientes convocatorias realizadas por Orden de la Consejera de Hacienda y Administración Pública.

2.– Dichas convocatorias especificarán, como mínimo, el plazo y lugar de presentación de las solicitudes y el importe global del crédito presupuestario asignado para su financiación, pudiendo, además, determinar otros aspectos necesarios para su correcto desarrollo tales como la documentación a presentar por los solicitantes de las ayudas, la documentación justificativa del coste y de la efectiva materialización de las inversiones, etc.

Artículo 9.– Concesión de las ayudas.

1.– El procedimiento de concesión de las ayudas será el concurso, de conformidad al artículo 51.4 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

2.– La concesión de las ayudas se efectuará de una sola vez tras la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

3.– En el caso de que las ayudas solicitadas por los beneficiarios superen las disponibilidades presupuestarias establecidas y el órgano competente para su concesión estime, en virtud del principio de concentración de las ayudas que informa las medidas de apoyo reguladas por el presente Decreto, la inoportunidad del prorrateo entre los posibles beneficiarios, la adjudicación de las ayudas se efectuará mediante la comparación de las solicitudes presentadas atendiendo a los siguientes criterios de valoración:

a) La ubicación de la zona urbana en alguna de las comarcas o municipios incluidos en el Anexo del presente Decreto, hasta un máximo de treinta puntos.

b) La intensidad de los problemas socioeconómicos y urbanos existentes y, en concreto, la existencia de una elevada problemática laboral (altos niveles de desempleo, bajas tasas de actividad, etc.) y marginación social entre la población residente (elevado nivel de abandono/fracaso escolar, bajo nivel de formación, delincuencia, drogadicción, fuerte presencia de colectivos amenazados de exclusión social, etc.) acompañada de otros problemas de marcada índole urbana (infravivienda, ele-

riko ingurumena narraiatuta egotea, aisialdirako eta atsedenerako gune gutxi egotea edo bat ere ez egotea, gizarte-ekipamendu gutxi izatea, etab.), hogeita hamar puntu arte, gehienez jota.

c) Aurkeztutako Egitaraua nolako den: hirialde edo auzo horretako arazoak nola zehaztu diren, erako eta taiuzko estrategia egokia proposatu den, bai eta egitaraua bideragarria ote den; horrez gainera, Egitaraua martxan jarrita zer-nolako eragina espero den, eta, batez ere, alde horretan lana sortuko ote den, batik bat, lan-merkatutik kanpo gelditzeko arriskuan dauden taldeak aintzat hartuta (emakumezkoak, langabezia luzaro daudenak, lan-eskarmenturik gabeko gazteak, 45 urtetik gorako langabeak, elbarriak, etorkinak, etab.), hogeita hamar puntu arte, gehienez jota.

d) Egitaraua osatzerako orduan bertakoen partaide-tza-bideak zabalik izatea, eta dena delako auzoa edo ingurua dagoeneko udalerriko sentsibilitateak partaide izateko modua uztea, eta aurkeztutako Egitarauaren inguruan udalean lortutako adostasun-maila, bost puntu arte.

e) Egitaraua berritzailea izatea eta, Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitaraua ezartzekoa den aldean beste jardun batzuk garatzen ari badira, elkarrekin bateragarri izateko aukera izatea, gehienez jota, bost puntu arte.

4.- Aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatze-ko, Ebaluazio Batzordea eratuko da, laguntzen deialdi-aginduan zehaztutako moduan; dirulaguntzak esleitzeko organo eskudunari Batzorde horrek igorriko dio aurkeztutako eskabideen lehentasun-zerrenda. Era horretara, laguntzak esleitzeko betekizuna zerrenda horren araberrako ordenan emango dira, eta, modu berean, laguntzak ezetsi ere egingo dira, baldin eta laguntzak emateko aurrekontuak kreditu nahikorik eta egokirik ez badu.

5.- Ekonomia, Aurrekontu eta Kontrol Ekonomiko sailburuordearen ebazpen bidez onetsi edo ezetsiko dira aurkeztutako laguntza-eskabideak. Deialdia argitaratu denetik, gehienez jota, sei hilabeteko epea izango da eskabideei buruzko ebazpena emateko eta eskatzaileei hori jakinarazteko.

6.- Laguntzak esleitzeko ebazpen horrek, gutxienez, honako argibide hauek emango ditu: diruz lagungarri den inbertsioa, esleitutako laguntzaren zenbatekoa eta dirulaguntza-ordainketaren zatiketa urteetan zehar.

7.- Dagozkien ebazpenak jakinaraziko zaizkie banan-banan eskatzaileei, eta, horrez gain, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da onuradunen zerrenda eta bakoitzari emandako dirulaguntza; horrela ezarrita dago azaroaren 11ko 1/1997 Dekretu Legegilearen 49.2 artikuluan, horren bitartez onartu baitzen baitzen Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina

vado grado de degradación urbanística, ausencia o escasez de zonas de esparcimiento, baja dotación de equipamientos sociales, etc.), hasta un máximo de treinta puntos.

c) La calidad del Programa presentado en cuanto a la identificación de los problemas existentes y al establecimiento de una estrategia coherente y ajustada a dichos problemas, así como la viabilidad de la intervención junto al impacto esperado con la implementación del Programa y, en particular, la creación de empleo local asociado al mismo, especialmente en aquellos colectivos amenazados de exclusión del mercado de trabajo (mujeres, parados de larga duración, jóvenes sin experiencia laboral previa, parados de edad superior a los 45 años, minusválidos, inmigrantes, etc.), hasta un máximo de treinta puntos.

d) La existencia de procesos abiertos en la formulación de los Programas (partenariado local), posibilitando la participación de las diferentes sensibilidades existentes en el municipio donde se enclava la zona urbana, y el consenso municipal alcanzado respecto del Programa presentado, hasta un máximo de cinco puntos.

e) El carácter innovador del proyecto y, en su caso, su complementariedad con otras actuaciones que pudiesen estar desarrollándose en la zona de aplicación del Programa Integrado de Revitalización Urbana, hasta un máximo de cinco puntos.

4.- Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una Comisión de Evaluación, cuya composición se determinará en la Orden de convocatoria de las ayudas, que elevará al órgano competente para la concesión de las ayudas la prelación de las solicitudes presentadas de forma que la adjudicación de las ayudas se efectuará ordenadamente en función de dicha prelación, procediéndose a denegar las ayudas en el caso en que el presupuesto al que deban imputarse carezca de crédito adecuado y suficiente.

5.- La concesión o denegación de las ayudas solicitadas se realizará mediante resolución del Viceconsejero de Economía, Presupuestos y Control Económico. El plazo máximo de resolución y notificación a los solicitantes será de seis meses desde la publicación de la convocatoria.

6.- La resolución de concesión de las ayudas deberá especificar, como mínimo, la inversión subvencionable, el importe de ayuda concedido y la anualización de los pagos de la subvención.

7.- Sin perjuicio de la notificación individual a los solicitantes de las correspondientes resoluciones, se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco la relación de los beneficiarios e importe de la subvención concedida, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 49.2 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997 de 11 de noviembre.

8.– Emandako ebazpenak ez du administrazio-bidea itxiko, eta, beraz, gora jotzeko errekurtsioa aurkeztu ahal izango zaio Ogasun eta Herri Administrazio sailburuari, beti ere, legez ezarritako epeak eta formak errespetatuta; kasu honetan hauek dira lege-oinarriak: Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legea, azaroaren 26koa, eta hori aldatzeko 4/1999 Legea, urtarrilaren 13koa.

9.– Ebazpena emateko ezarritako epea igarota, dagokionari ez bazaio ebazpena jakinarazi, eskatutako laguntza ezetsita dagoela ulertu beharko da; horrela dago ezarrita azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legeko 44. artikuluan bai eta Lege hori aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legean ere.

10. artikulua.– Dirulaguntzen zenbatekoa.

1.– Dirulaguntza zenbatekoa izango den kalkulatzeko, diruz lagungarri den inbertsioaren gainean jokatu da, Dekretu honen 5. artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.– Oro har, diruz lagun daitekeen inbertsioaren %50era artekoa izango da dirulaguntzen ehunekoak.

3.– Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitaraua Dekretu honen Eranskinean sartutako eskualde edo udalerrietakoren baten barruan garatzekoa bada, dirulaguntzaren ehunekoak handiago izango da, diruz lagungarri den inbertsioen %75era artekoa.

4.– Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarau baterako eman daitekeen dirulaguntzaren zenbatekoa ezin izango da inola ere 1.500 milioi pezetakoa (9.015.181,57 euro) baino handiagoa izan.

11. artikulua.– Dirulaguntza ordaintzea.

1.– Dirulaguntza zatika ordainduko da, zatikako ordainketa-aginduen bitartez.

2.– Dirulaguntza esleitzerakoan bertan, dirulaguntzaren kopuru osoaren %8 ordainduko da. Dena den, kopuru hori ez da inola ere izango Egitaraua burutzeko lehen urterako programatutako inbertsioaren %75 baino handiagoa.

3.– Gainerako ordainketak dirulaguntza emateko ebazpenean onartutako finantzaketa-koadroaren arabera egingo dira, zein gastu egin den eta diruz lagundutako jardunetako helburuak zein neurritan lortu diren egiaztatu ahal izateko dokumentazioa aurkeztu ondoren, eta, beti ere, deialdiaren Aginduak ezarritakoaren arabera. Dena den, ordainketa-aginduaren kopurua beti egokitu behar zaio, justifikatutako gastuari dagokionez, portzentaia honi: emandako dirulaguntza eta diruz lagungarri den onartutako inbertsioa, biak alderatzen atzeratzen den portzentaia, alegia.

12. artikulua.– Betekizunak ez betetzea.

8.– La resolución que recaiga no agotará la vía administrativa, pudiendo interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Hacienda y Administración Pública, en el plazo y forma establecidos por la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

9.– De conformidad con lo establecido en el artículo 44 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, una vez transcurrido el plazo previsto para dictar la resolución sin que ésta se haya notificado al interesado, podrá entenderse desestimada la ayuda solicitada.

Artículo 10.– Cuantía de las ayudas.

1.– El cálculo de la ayuda se efectuará sobre la inversión subvencionable, de acuerdo a lo establecido en el artículo 5 del presente Decreto.

2.– Con carácter general, el porcentaje de ayuda será de hasta el 50% de la inversión subvencionable.

3.– Si el Programa Integrado de Revitalización Urbana se desarrolla en áreas enclavadas en alguna de las comarcas o municipios incluidos en el Anexo del presente Decreto, el porcentaje de ayuda será de hasta el 75% de la inversión subvencionable.

4.– El importe de la ayuda concedida para un Programa Integrado de Revitalización Urbana en ningún caso podrá superar los 1.500 millones de pesetas (9.015.181,57 Euros).

Artículo 11.– Abono de la ayuda.

1.– El pago de la subvención será fraccionado mediante libramientos parciales.

2.– Con carácter anticipado, en el momento de la concesión de la subvención se realizará un pago del 8% del total de la ayuda. En ningún caso, esta cuantía podrá superar el 75% de la inversión programada para el primer año de ejecución del Programa.

3.– El resto de los pagos se realizará de acuerdo al cuadro de financiación aprobado en la resolución de concesión previa la presentación de la documentación justificativa que permita comprobar tanto los gastos realizados como el grado de consecución de los objetivos conseguidos por las actuaciones subvencionadas, de conformidad a lo que establezca la Orden de convocatoria. En cualquier caso, el importe de los libramientos deberá ajustarse, en relación con el gasto justificado, al porcentaje que represente la subvención concedida respecto de la inversión subvencionable aprobada.

Artículo 12.– Incumplimientos.

Honako Dekretu honetan eta erabilgarri diren gainerako arauetan ezarritako betekizunak, edo, halakorik egotekotan, dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritakoak betetzen ez badira, betekizunak ez errespetatzea eginkizunak den espedientearen ondoren, dirulaguntza bertan behera geratuko da, eta jasotako laguntzak itzuli beharko dira, baita horiei dagozkien legezko interesak ere; horrela egingo da, honako Dekretu hauek aintzat hartuta eta horietan ezarritako moduan: bate-tik, azaroaren 11ko 1/1997 Dekretu Legegilea, baitzen Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren antolaraueri buruzko Legearen Testu Bategina onartzekoa, eta, bestetik, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretua. Aipatutako kopuru horiek diru-sarrera publikotzat joko dira lege aldetik dagozkien ondorioetarako.

13. artikulua.— Dirulaguntzak emateko baldintzak aldatzea.

1.— Dirulaguntza esleitzerakoan kontuan hartutako baldintzetarik edozein aldatuz gero, eta, hala badagokio, aldi berean beste erakunde publiko zein pribatu baten emandako laguntzak eta dirulaguntzak jasoz gero, esleipen-ebazpena ere aldatu ahal izango da, beti ere, dirulaguntzaren helburua betetzen denean.

2.— Horri dagokionez, laguntzak esleitzeko organo eskudunak, dagokionari entzunaldia eskaini ondoren, dagokion ebazpena emango du. Ebazpen horretan, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa berregokituko da, eta, hala badagokio, onuradunak mugaz gainetik jasotako kopurua itzuli behar duela ezarriko du.

14. artikulua.— Onuradunen betebeharrak.

Dekretu honetan araututako laguntzetan onuradun denak honako betebeharrak bete beharko ditu nahitaez:

1.— Esleitutako dirulaguntza onartu beharko du. Hamabost eguneko epea egongo da horretarako, dirulaguntzaren esleipenaren berriz emateko jakinarazpena jasotzen egunetik hasita; epe horretan erakunde onuradunak ez badiot idatziz eta berariaz laguntzari uko egingen, dirulaguntza onartu duela ulertuko da.

2.— Dirulaguntza zertarako eman den, horretarako ere erabili beharko du onuradunak.

3.— Diruz lagundutako jardunak direla eta (nola ari diren garatzen eta betetzen) eskatzen zaion informazio osagarri guztia aurkeztu beharko du.

4.— Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri-Kontuen Euskal Epaitegiak, dirulaguntzen erabilera fiskalizatzeko eginkizuna betetzeko, onuradunari informazioa eskatuz gero, onuradunak eskatutako guzti-guztia eman beharko die.

15. artikulua.— Segimendu-txostenak.

Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarau bakoitzari dagokionez, onuradunak segimendu-txostenak egin beharko ditu bai eta bukaerako beste txosten bat

El incumplimiento de los requisitos establecidos en el presente Decreto y demás normas aplicables, así como las condiciones que, en su caso, se establezcan en la resolución de concesión, dará lugar, previo el oportuno expediente de incumplimiento, a la cancelación de la misma y a la obligación de reintegrar las ayudas que hubiera percibido, así como los intereses legales que correspondan, de conformidad y en los términos establecidos en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre. Las referidas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes.

Artículo 13.— Alteración de las condiciones de la subvención.

1.— Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, y, en su caso, la obtención concurrente de otras subvenciones y ayudas concedidas por cualquier otra entidad pública o privada, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

2.— A estos efectos, el órgano competente para la concesión de las ayudas, previa audiencia del interesado, dictará la oportuna resolución en la que se reajustará el importe de la subvención concedida, procediéndose, en su caso, al reintegro del importe recibido en exceso.

Artículo 14.— Obligaciones de los beneficiarios.

Los beneficiarios de las ayudas reguladas en el presente Decreto deberán cumplir en todo caso las siguientes obligaciones:

1.— Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención, las entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

2.— Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida.

3.— Facilitar cuanta información complementaria les sea solicitada en relación con el desarrollo y ejecución de las actuaciones subvencionadas.

4.— Aportar cuanta información les sea requerida por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en el ejercicio de las funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

Artículo 15.— Informes de seguimiento.

En relación con cada Programa Integrado de Revitalización Urbana el beneficiario deberá realizar informes de seguimiento así como un informe de cierre. Es-

ere. Txosten horietan, gutxienez, honako informazio hau jaso beharko da:

1.– Egitaraua osatzen duten jarduerak ea zein mailatan doazen aurrera; batez ere, arreta jarri behar zaie lortutako emaitzei aurreikuspenekin alderatuta.

2.– Jardunetako bakoitzean finantzaketa zein neurritan burutu den adierazi behar da; zehatz-mehatz azaldu behar dira egindako ordainketak, eta, horrez gainera, hasierako finantzaketa-planean aldaketarik egon bada edo bestelako moldaketarik egon bada, aldaketa horiek zeintzuk diren jakinarazi behar da, horretan oinarrituta eman baitzen dirulaguntzaren onespenezaz.

3.– Laguntzaren xede den hirialdean egoera sozioekonomikoa aldatu bada, edo Egitaraua garatzeko oinarritzko baldintzetan moldaketarik izan bada, hori ere jakinarazi beharko da txostenetan.

16. artikulua.– Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitaraua ebaluatzea.

1.– Egitarauko jardunei esker lortutako emaitzak zenbatekoak izan diren jakin ahal izateko, Egitarauko jardun horiek neurtuko dira, bai martxan jarri baino lehenago, bai aurrera doazen heinean, bai eta burututakoan ere.

2.– Azken bi ebaluaketa horiek, tartekoa eta bukarakoa, alegia, onuraduna bera ez den beste erakunde baten egingo ditu.

17. artikulua.– Laguntza-neurriak kudeatzea eta jarraipena egitea.

Ekonomia eta Plangintza Zuzendaritza izango da Dekretu honetan araututako laguntzak kudeatuko dituen, beren jarraipena egingo duena eta ebaluatuko dituen. Zuzendaritza horren eskumenen artean, gutxienez, honako eginkizun hauek izango dira:

1.– Onuradunek eman beharreko informazioaren edukia eta itxura zehaztuko ditu, bai eta informazio hori igortzeko modua ere.

2.– Onuradunek emandako informazioa aztertuko du, eta, behar izanez gero, azalpen gehiago edo informazio osagarria eskatuko du.

3.– Hirialdeak Biziberritzeko Erabateko Egitarauko jardunetan ezer aldatzea eskatuz gero, horren berri emateko txostena osatu behar du, azken batean, jatorritzko jardun horietan oinarrituta sortu baitzen dirulaguntza emateko onespenezaz.

4.– Ikuskatu behar du ea lortu nahi diren helburuak zein mailatan ari diren betetzen.

5.– Erakunde onuradun bakoitzak aurkeztu beharreko txostenak aztertuko ditu, bai urtekoa, jardunen betetze-mailari dagokiona, bai eta bukatutakoan egin beharreko azken txostena ere.

tos informes deberán incluir, al menos, la siguiente información:

1.– El grado de avance físico de las actuaciones integrantes del Programa, prestando especial atención a los resultados alcanzados en relación con las previsiones.

2.– El nivel de ejecución financiera registrado para cada una de las actuaciones, apuntando, en particular, los pagos realizados y, en su caso, los cambios producidos en el plan de financiación respecto de la situación inicial que dio lugar a la resolución de aprobación de la ayuda o ulteriores modificaciones de la misma.

3.– Posibles alteraciones de las condiciones socioeconómicas de la zona urbana afectada, así como cualquier cambio en las condiciones generales que afecten al desarrollo del Programa.

Artículo 16.– Evaluación del Programa Integrado de Revitalización Urbana.

1.– Al objeto de conocer el grado de consecución de los resultados alcanzados con las actuaciones del Programa llevadas a cabo, éstas serán objeto de evaluación antes de su puesta en marcha, durante la implementación de las mismas y al finalizar éstas.

2.– La evaluación intermedia y la evaluación final se realizarán por una entidad independiente del beneficiario.

Artículo 17.– Gestión y seguimiento de las medidas de apoyo.

La Dirección de Economía y Planificación será la encargada de la gestión, seguimiento y evaluación de las medidas de apoyo reguladas en el presente Decreto. Sus funciones comprenderán, al menos, las siguientes tareas:

1.– Determinar el contenido y formato de la información a suministrar por las entidades beneficiarias, así como el procedimiento de transmisión de dicha información.

2.– Analizar la información aportada por las entidades beneficiarias y proceder, en su caso, a solicitar aclaraciones o información complementaria.

3.– Informar sobre cualquier modificación solicitada de las actuaciones previstas por el Programa Integrado de Revitalización Urbana respecto de la situación original que dio lugar a la resolución de concesión de la ayuda.

4.– Revisar el grado de avance de los objetivos perseguidos.

5.– Analizar los informes anuales de ejecución y el informe de cierre presentados por cada entidad beneficiaria.

6.– Bere iritziz egoki diren kontrol-moduak ezarriko ditu, diruz lagundutako egitarauak eta jardunak modu egokian kudea daitezzen.

7.– Eskatutako laguntzak ordaintzeko oniritzia ematea.

18. artikulua.– Publizitatea eta zabalkundea.

1.– Dekretu honen bidez laguntza jasotzen duten jardunetan, Eusko Jaurlaritzaren kofinantzaketa izan dutela adierazi beharko da. Hala, iragarki-panel bat jarri beharko da jardunak aurrera eramaten ari diren eremuan. Iragarki-panel horretan, Eusko Jaurlaritzaren ikurraz gain, egitarauaren izena eta araututako testu hau agertu beharko dute: Proiektu hau Eusko Jaurlaritzak kofinantzatu du. Horren aurretik, jarduna zertan datzan azalduko da labur.

2.– Halaber, beste hedabideren bat ere erabiliz gero, Eusko Jaurlaritzak parte hartu duela adierazi beharko da, aurreko puntuan azaldu dugun modu berebean.

3.– Artikulu honi dagokionez, abuztuaren 31ko 318/1999 Dekretuan xedatutakoa aplikatu beharko da, Dekretu horretan arautzen baitira Eusko Jaurlaritzaren Korporazio Irudiaren Jarraibideak.

XEDAPEN GEHIGARRIA

1.– Dekretu honetan adierazitako dirulaguntzetarako baliabide ekonomikoak Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan horretarako ezarritako aurrekontu-kredituetatik hartuko dira.

2.– Aurrekontu-ekitaldi bakoitzean ematekoak diren laguntzen zenbatekoa ez da, guztira, aipatutako diru-izendapen hori baino handiagoa izango, edo, aurrekontu-atalen arteko loturak edo aurrekontuetan onar litezkeen aldaketak direla eta, diru-izendapen hori eguneratuta sortuko litzatekeen kopurua baino handiagoa.

3.– Nolanahi dela ere, ekitaldi bateko aurrekontu-kredituetan sar litezke laguntza-eskabide berriak, nahiz eta, laguntzeko moduko Egitarauetakoak izanik, aurreko ekitaldietan aurkeztuak izan, beti ere, Egitarauetako Dekretu honetan eta dagokion deialdi-aginduan ezarritako betekizunak betetzen badituzte, eta, horrez gain, dirulaguntza eskatu zen ekitaldiko aurrekontu-kredituekin ezin izan bazioten erantzun.

AZKEN XEDAPENAK

Lebena.– Ogasun eta Herri Administrazio sailburuari ahalmena ematen zaio honako Dekretu hau garatu eta betetzeko beharrezko diren xedapen guztiak eman ditzan.

6.– Establecer los procedimientos de control que considere oportunos para una adecuada gestión de los Programas y actuaciones subvencionados.

7.– Aprobar el pago de las ayudas solicitadas.

Artículo 18.– Publicidad y difusión.

1.– Las actuaciones subvencionadas al amparo del presente Decreto deberán hacer constar que gozan de cofinanciación por parte del Gobierno Vasco. Esta constancia deberá quedar reflejada de manera física en el entorno del área donde se ejecuten a través de vallas publicitarias incorporando el escudo del Gobierno Vasco e incluyendo el nombre del Programa y el siguiente texto normalizado: Este proyecto ha sido cofinanciado por el Gobierno Vasco. Previamente se describirá de manera breve la actuación.

2.– Asimismo, en cualquier otro medio de divulgación o difusión de la actuación se hará constar la participación del Gobierno Vasco de igual forma que en el punto anterior.

3.– A los efectos del presente artículo, será de aplicación lo dispuesto por el Decreto 318/1999, de 31 de agosto, por el que se regula el Manual de Identidad Corporativa del Gobierno Vasco.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

1.– Los recursos económicos destinados a las medidas de apoyo contenidas en el presente Decreto procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– El volumen total de las ayudas a conceder dentro de cada ejercicio presupuestario no superará la citada consignación o la que resulte de su actualización, en función de la vinculación presupuestaria existente o de la aprobación de modificaciones presupuestarias, de conformidad con la legislación vigente.

3.– En todo caso, se podrán imputar a los créditos presupuestarios de un ejercicio las nuevas solicitudes de ayudas relativas a Programas subvencionables presentados en ejercicios anteriores, siempre que dichos Programas cumplan los requisitos establecidos en el presente Decreto y en la correspondiente Orden de convocatoria y que, además, no hayan podido ser atendidos con los créditos presupuestarios del ejercicio en que inicialmente se solicitó la ayuda.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta a la Consejera de Hacienda y Administración Pública para dictar las disposiciones que sean precisas para el desarrollo y ejecución del presente Decreto.

Bigarrena.– Honako Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko azaroaren 28an.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Ogasun eta Herri Administrazio sailburua
IDOIA ZENARRUTZABEITIA BELDARRAIN.

ERANSKINA

Gainbehera etorritako eskualdeak: udal hauek %75 arteko kofinantzaketa-tasa dute

. Ezkerraldea: Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Alonsotegi, Barakaldo, Muskiz, Ortuella, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Valle de Trápaga-Trapagaran eta Zierbena

. Nerbioi Garaia: Arrigorriaga, Basauri, Etxebarri, Galdakao eta Zaratamo

. Enkartazioak: Lanestosa, Carranza, Trucios-Turtzioz, Arcentales, Balmaseda, Sopuerta, Zalla, Galdames, Güeñes eta Gordexola

. Aiara eskualdea: Okondo, Llodio, Amurrio, Aiara eta Artziniega

. Txorierri: Derio, Erandio, Lezama, Larrabetzu, Loiu, Sondika eta Zamudio

. Ekialdeko ingurua: Lezo, Oiartzun, Pasaia eta Errenteria

. Bilbao: Bilboko Udalerria

. Deba Barrena: Eibar, Soraluze, Elgoibar, Mendaro, Mutriku eta Deba

. Busturialdea: Muxika, Morga, Mendata, Ajangiz, Gernika-Lumo, Errigoiti, Forua, Arratzu, Kortezubi, Nabarniz, Murueta, Ereño, Ea, Gautegiz Arteaga, Ibarangelu, Elantxobe, Busturia, Sukarrieta, Mundaka eta Bermeo.

Iturria: Gainbehera etorritako eskualdeak. Lurraldeka egindako azterketa (Eusko Jaurlaritzako Batzordeak 2000ko martxoaren 21ean hartutako erabakia)

Segunda.– El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 28 de noviembre de 2000.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

La Consejera de Hacienda y Administración Pública,
IDOIA ZENARRUTZABEITIA BELDARRAIN.

ANEXO

Comarcas desfavorecidas: Municipios con tasa de cofinanciación de hasta el 75%

. Margen Izquierda: Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Alonsotegi, Barakaldo, Muskiz, Ortuella, Portugalete, Santurtzi, Sestao, Valle de Trápaga-Trapagaran y Zierbena

. Alto Nervión: Arrigorriaga, Basauri, Etxebarri, Galdakao y Zaratamo

. Encartaciones: Lanestosa, Carranza, Trucios-Turtzioz, Arcentales, Balmaseda, Sopuerta, Zalla, Galdames, Güeñes y Gordexola

. Cantábrica Alavesa: Okondo, Llodio, Amurrio, Ayala y Artziniega

. Txorierri: Derio, Erandio, Lezama, Larrabetzu, Loiu, Sondika y Zamudio

. Cinturón Oriental: Lezo, Oiartzun, Pasaia y Errenteria

. Bilbao: Municipio de Bilbao

. Bajo Deba: Eibar, Soraluze, Elgoibar, Mendaro, Mutriku y Deba

. Gernika-Bermeo: Muxika, Morga, Mendata, Ajangiz, Gernika-Lumo, Errigoiti Forua, Arratzu, Kortezubi, Nabarniz, Murueta, Ereño, Ea, Gautegiz Arteaga, Ibarangelu, Elantxobe, Busturia, Sukarrieta, Mundaka y Bermeo.

Fuente: Análisis territorial zonas desfavorecidas (acuerdo de Consejo de Gobierno Vasco de 21 de marzo de 2000).